

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten? Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)

Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt? Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

**www.Vertikal.net/Vermieter**. Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)

# UpRight

## Instant Aluminium Gerüstsysteme

### Erreichen Sie neue Höhen durch Vielseitigkeit, Qualität und Sicherheit.



Span 300N



Span 300W



Span 400N  
Leiterrahmen



Span 400W  
Leiterrahmen



Snappy 300/400



VX Basis



Spanndeck und  
Spanndeckwege



System F  
Fassade



Ausschnapp- und  
Kesselsysteme



Treppehaus



Besondere  
Anwendungsbereiche



Flugtechnik

## GLOBAL PROVIDER OF ACCESS SOLUTIONS

### MANUFACTURING

North America  
Tel + (800) 926 5438  
Fax + (559) 673 6184

Europe  
Tel + 353 1 620 9300  
Fax + 353 1 620 9301

### SALES

USA / The Americas  
Tel + (800) 926 5438  
Fax + (559) 673 6184

Europe/Africa/M. East  
Tel + 353 1 620 9300  
Fax + 353 1 620 9301

Southern Europe  
Tel + 34 91 849 37 41  
Fax + 34 91 849 37 41

Germany  
Tel + 49 221 1706527  
Fax + 49 221 1706536

UK  
Tel + 44 (0) 1952 685 200  
Fax + 44 (0) 1952 685 255

Singapore  
Tel + 65 225 1322  
Fax + 65 225 5157

P. R. China  
Tel + 86 21 63390190  
Fax + 86 21 63390191

Japan  
Tel + 81 3 5765 6841  
Fax + 81 3 5765 6840

Australia  
Tel + 61 2 9748 6200  
Fax + 61 2 9748 6255

web: [www.upright.com](http://www.upright.com)

e-mail: [marketing@upright.com](mailto:marketing@upright.com)





# Die Schatten des EU-Führerscheins

**In Deutschland ist die Vergabe des Führerscheins nach den EU-Richtlinien erst einige Jahre in Kraft. Die Auswirkungen schlagen sich noch nicht auf dem Markt durch. Für die Zukunft erwarten die Hersteller im Bereich der Anhängerbühnen aber einen Wandel. Rüdiger Kopf hat sich umgehört.**

**D**er Wandel setzt erst langsam ein. Seit gerade einmal vier Jahren ist der so genannte EU-Führerschein in Deutschland eingeführt, der das Fahren von LKWs und Anhängern deutlich verändern wird. Er wird! Heutzutage ist er am Arbeitsbühnenmarkt noch nicht zu spüren, da die Zahl derer die nach den neuen Richtlinien Fahrzeuge bewegen hierzulande noch gering ist.

Besonders im Bereich der Anhänger werden Veränderungen am Markt erwartet. Über das Morgen oder Übermorgen gehen die Meinungen seitens der Hersteller allerdings in unterschiedliche Richtungen. Während eine Gruppe von einem neuen Markt mit entsprechenden Geräten ausgeht, erwarten andere durchaus eine Verschiebung zu Gunsten der LKW-Bühnen bis 3,5 Tonnen. Insbesondere bei den großen Anhängerbühnen, die naturgemäß mit mehr Gewicht durch das Raster des Führerscheins Klasse B fallen.

Dagegen stehen aber nach wie vor die klaren Vorteile der Anhängerbühnen. Niedriges Gewicht, geringe Abstütz-

**Die Dino 160XT komplettiert die Reihe Gelenkbühnen bei Dino nach unten.**



**Die Bison stematec GK 12 bringt 1230 Kilogramm auf die Waage**



## Stahl oder Alu

Ein Streit für zwei Propheten. Der schwerere Stahl steht in Konkurrenz zum leichteren Aluminium. Dem Stahlausleger wird eine höhere Stabilität zugesprochen, rostet aber, ist wiederum leichter zu verarbeiten, ... Die Liste der Argumente ist lang. Dabei ist sicherlich die einfachere

Instandsetzung von Stahl gerade für Endkunden ein nicht zu vernachlässigendes Entscheidungskriterium. Die Entwicklung dieser Materialien ist noch lange nicht abgeschlossen und wird vielleicht auch die ein oder andere interessante Kombination entstehen lassen.



**Die Moskito von Teupen ist klein, wendig und mit 750 Kilogramm Eigengewicht garantiert mit Führerschein Klasse B verfahrbar.**

breite, universelles Gerät, einfachere Handhabung, ein günstiger Anschaffungspreis und niedrigere Wartungskosten aufgrund des fehlenden Fahrmotors sowie der leichtere unkompliziertere Transport der Maschine. Gerade hier kommt in der Zukunft gegenüber Selbstfahrern aufgrund der LKW-Maut noch ein Vorteil hinzu. Wird diese dann in abzusehender Zukunft Realität in Deutschland, aber auch in Österreich, steigen die Transportkosten von zu transportierenden Baumaschinen. Bei der Anhängerbühne wird dies durch ihr niedriges Gewicht nicht der Fall sein.

## Dran kommen ist alles

Um den Transport und die Zugänglichkeit weiter zu verbessern sind in den letzten 12 bis 18 Monaten etliche Modelle weiter entwickelt worden.

So hat bei Denkalift im Zuge seiner Produktverbesserung die kleinste Anhängerbühnen des Herstellers, die Denkalift Junior 12, einen hydraulischen Fahrantrieb erhalten, mit dem Steigungen bis acht Prozent bewältigt werden können. Die Steuerungseinheit ist über der



Mit der AT 21 ist MTB in den Anhängerbühnenmarkt eingestiegen

« Deichsel positioniert, so dass der Bediener beim Fahren das Gerät komplett vor sich hat. Das Gewicht von unter 1000 Kilogramm und die Durchfahrtsbreite von 80 Zentimeter wurden bei dem 12-Meter-Gerät beibehalten.

In voller Konsequenz zum Klasse-B-Führerschein hat Teupen seine Moskito 10 G entwickelt. Dank der 750 Kilogramm Eigengewicht muss der Fahrer nicht darauf achten, dass das Gesamtgespann nicht die 3,5 Tonnen überschreitet. Das im Frühjahr vorgestellte Gerät mit 9,6 Metern Arbeitshöhe und 4,1 Metern Reichweite bietet der Hersteller inzwischen mit kleinem Kettenfahrwerk an, um den Bodendruck noch weiter zu senken.

Mit der Dino 160XT hat Dinolift seine Reihe an Gelenkteleskopbühnen nach unten komplementiert. Das 16-Meter-Gerät hat seinen Gelenkpunkt bei rund 4,5 Metern. Bei voller Korblast von 215 Kilogramm erreicht die Maschine eine Reichweite von 9,1 Metern. Die Maschine mit einer Transportlänge von 5,91 Metern, wird wahlweise elektrisch, Benzin oder Diesel betrieben angeboten.

Neu auf den deutschen Markt getreten ist der spanische Hersteller Matilsa. Der neue Vertragspartner für Deutschland ist Wendel aus Riedstadt. Die Palette bei den Anhängerbühnen umfasst vier Modelle von zwölf bis 17 Metern Arbeitshöhe. Das 12-Meter-Modell Parma 12T zeichnet sich durch eine Reichweite von 6,1 Metern und einer Gesamtlänge von 4,47 Metern aus. Das größte Modell aus der Reihe, die Parma



Die 1550 EBZX von Omme mit so genanntem Scherengelenk wird über Bertram vertrieben

17 bietet neben der Arbeitshöhe von 17 Metern eine Reichweite von neun Metern. Das Gerät ist mit Fahrtrieb zur Positionierung ausgestattet und wird wahlweise diesel- oder elektrobetrieben angeboten.

Mit der AT 21 ist die MTB GmbH aus Südlohn in den Markt der Anbieter in »

# DINO® 160XT

## Maximale Traglast bei voller Reichweite

Ab sofort im DINO Lift Programm



DINO T-Modelle  
DINO 105T, 125T, 150T, 160ZX, 180T, 230T

DINO XT-Modelle  
DINO 160XT, 180XT, 210XT, 260XT

Selbstfahrendes Modell  
RHINO 205RXT

# DINO Lift®

Raikkolantie 145, FI-32210 LOIMAA kk, Finnland  
Tel. +358 2 7625 900, Fax +358 2 7627 160  
email: dino@dinolift.com

Besuchen Sie uns für weitere Informationen und Angaben über Ihren lokalen Vertreter auf unserer Website unter [www.dinolift.com](http://www.dinolift.com)



## Führerschein Klasse B

Kraftfahrzeuge mit einer zulässigen Gesamtmasse von nicht mehr als 3500 Kilogramm und mit nicht mehr als acht Sitzplätzen außer dem Führersitz (auch mit Anhänger bis 750 kg Gesamtmasse oder bis zur Höhe der Leermasse des Zugfahrzeugs bei einer zulässigen Gesamtmasse der Kombination von nicht mehr als 3500 Kilogramm).

Kran & Bühne

« diesem Jahr neu eingestiegen. „Wir wollen uns ein zweites Standbein neben dem Gebrauchtmaschinenmarkt entwickeln“, erklärt Norbert Lütkebruns, Geschäftsführer von MTB gegenüber *Kran & Bühne*.

Das neue 21-Meter-Gerät hat bei voller Korblast von 200 Kilogramm eine Reichweite von 11,5 Metern. Neben zwei Korbeinstiegen und Reibradantrieb ist die 2100 Kilogramm wiegende Maschine mit innen liegender Energieführung und Antrieb ausgestattet. Das Antriebssystem ist dabei nach Herstellerangaben sehr wartungsfreundlich, da ein Austausch innerhalb eines halben Tages ausgeführt werden kann.

Etliche Details hat Upright bei der TL 50 gegenüber dem Vorgängermodell verbessert



## Frühjahrskollektion

Im Frühjahr erstmals hat Genie seine überarbeitete TZ-34/20 präsentiert. Bei der 12,2-Meter-Maschine sind die Hydraulikleitungen entlang den Auslegern in Rohre statt Schläuche gelegt, um eine bessere Wartungsfreundlichkeit und Service zu erreichen.



Die Geräte des spanischen Herstellers Matilsa werden seit kurzem über Wendel Arbeitsbühnen mit Sitz in Riedstadt angeboten



Bei der TZ-34/20 hat Genie die Hydraulikleitung entlang der Ausleger Rohre verwendet



Denkalift Junior 12 mit hydraulischem Fahrtrieb

Mit der TL50 hat Upright seine größte Arbeitsbühne jüngst überarbeitet. Die Gelenkteleskopbühne mit 17,2 Metern Arbeitshöhe und einer Reichweite von 8,6 Metern hat einen Fahrtrieb bekommen. Die Steuerung ist mit einem längeren Kabel ausgestattet, so dass der Bediener das Gerät mit Abstand verfahren kann.

Bei seiner 1550 EBZX hat Omme auf ein so genanntes Schehengelenk gesetzt. Dadurch erreicht das 15,3 Meter-Gerät einen Gelenkpunkt von knapp neun Metern und eine Reichweite von 8,5 Metern.

Eine kompakte Arbeitsbühne mit 12,2 Metern Arbeitshöhe und sechs Metern Reichweite ist das jüngste Produkt aus dem Hause SkyHigh. Das Gerät mit 1250 Kilogramm Eigengewicht und einer Transportlänge von 5,2 Metern wird optional auch mit einem Bi-Antrieb angeboten.

Auf eine Fahrlänge von 6,56 Metern kommt die Nifty 210 von Niftylift. In Deutschland über Industrielift vertrieben bietet das 21,2-Meter-Gerät eine Reichweite von zwölf Metern bei voller Korblast von 225 Kilogramm. Der Gelenkpunkt liegt bei 7,5 Metern. Als Antriebsoptionen stehen sowohl Benzin-, Elektro-Bi-Antriebe zur Verfügung. Das Gerät ist mit einem Fahrtrieb ausgerüstet und kann auch vom Korb aus verfahren werden.



Volle Korblast von 225 Kilogramm bietet die Nifty 210 bis zu einer Reichweite von zwölf Metern

Für seine Anhängerbühnen bietet Esda seit geraumen auch einen Reibradantrieb an. Steigungen von bis zu 17,6 Prozent können nach Angaben des Herstellers damit überwunden werden. Die Hydraulikmotoren für den neuen Reibradantrieb leisten ein Drehmoment von 310 Newtonmeter.

Die Auswahl an Herstellern ist gerade bei Anhängerbühnen besonders umfangreich. Sei es beispielsweise Bison stematec mit der GK 12 oder Manitou 120TH oder die 1300RT von Haulotte mit jeweils Arbeitshöhen von zwölf, beziehungsweise 13 Metern. Eine Palette von drei Modellen zwischen 15,2 und 21 Metern, jeweils als reine Teleskoparbeitsbühnen, führt Ruthmann in seinem Portfolio.